

Circular Informativa

INFCIRC/783

11 de marzo de 2010

Distribución general

Español

Original: Inglés

Comunicación de fecha 14 de enero de 2010 de la Misión Permanente de la República de Kazajstán relativa a las declaraciones formuladas en la 787^a sesión del Consejo Permanente de la OSCE

El Director General ha recibido una carta de fecha 14 de enero de 2010 del Representante Permanente de la República de Kazajstán ante el Organismo en la que figuran el texto de un discurso grabado en video del Presidente de la República de Kazajstán y una declaración del Secretario de Estado y Ministro de Relaciones Exteriores de la República de Kazajstán, formulados en la 787^a sesión del Consejo Permanente de la OSCE el 14 de enero de 2010.

De acuerdo con lo solicitado, con la presente se distribuyen los documentos antes mencionados para información de todos los Estados Miembros.

Traducción no oficial
Cotéjese con el discurso pronunciado

**Texto del discurso grabado en video
del Presidente Nursultan Nazarbayev,
con motivo del inicio de
la Presidencia kazaka de la OSCE
Enero de 2010**

Excelencias,
señoras y señores:

Kazajstán asume con gran sentido de la responsabilidad el importante cometido de la Presidencia de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE).

Nuestro país inicia la andadura de su Presidencia en uno de los períodos más complicados de la historia moderna.

A causa de la crisis financiera y económica mundial, están teniendo lugar transformaciones de gran magnitud en el orden mundial y ese proceso aún dista mucho de haber concluido.

La erosión del régimen de no proliferación de armas de destrucción en masa, el terrorismo, las catástrofes humanitarias y medioambientales, la hambruna, la pobreza, las epidemias, la disminución de los recursos energéticos, los conflictos por motivos étnicos y religiosos ... he aquí una lista incompleta de los desafíos a los que se enfrenta la civilización moderna y que requieren los mayores esfuerzos por parte de instituciones multilaterales reputadas como la OSCE.

No cabe la menor duda de que la situación mundial actual hace aún más difícil la prueba que Kazajstán deberá superar como país que ocupa la Presidencia de la OSCE. Sin embargo, los problemas más acuciantes a los que se enfrenta ahora la OSCE han constituido desde siempre la esencia de nuestra política exterior.

Desde su independencia, Kazajstán ha contribuido fehacientemente al fortalecimiento de la seguridad regional y mundial. El cierre del emplazamiento de ensayos nucleares de Semipalatinsk, la renuncia voluntaria al cuarto arsenal nuclear y de misiles más grande del mundo y la eliminación completa de su infraestructura constituyen decisiones históricas tomadas por nuestro país.

Recientemente, por iniciativa de Kazajstán, la Asamblea General de las Naciones Unidas ha aprobado una resolución por la que se ha declarado el 29 de agosto Día Internacional contra los Ensayos Nucleares.

Kazajstán es plenamente consciente de su papel como agente responsable en los procesos económicos regionales y mundiales. Como exportador al mercado mundial de un volumen cada vez mayor de hidrocarburos, nuestro país contribuye de manera significativa a garantizar la seguridad energética mundial, comprendida la de los países europeos.

Como importante exportador de cereales y otros alimentos, Kazajstán está promoviendo activamente la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio de las Naciones Unidas (ODM) para acabar con el hambre y garantizar la seguridad alimentaria.

La Conferencia sobre interacción y medidas de fomento de la confianza en Asia (CICA), convocada por iniciativa de Kazajstán, se ha convertido hoy día en un instrumento multilateral único para la seguridad y la cooperación asiáticas.

En la actualidad, este foro, análogo a la OSCE pero en Asia, reúne a países que generan una tercera parte del PIB mundial y cuya población total asciende aproximadamente a tres mil millones de habitantes.

La máxima prioridad de Kazajstán es el desarrollo sostenible de Asia central. El crecimiento de nuestra economía afecta de manera positiva a la región en su conjunto.

Junto con otros Estados participantes de la OSCE, Kazajstán apoya plenamente los esfuerzos encaminados a acercar posturas entre Oriente y Occidente con el fin de lograr un mayor entendimiento de las cuestiones clave a las que se enfrenta el mundo moderno.

La composición multiétnica y multirreligiosa de nuestra población es un rasgo particular de nuestro país. En Kazajstán conviven como en una gran familia representantes de más de 140 nacionalidades y de 40 confesiones religiosas.

Nuestro modelo de conciliación interétnica e interreligiosa constituye la verdadera contribución de Kazajstán al proceso mundial de interacción entre las diferentes religiones. Desde 2003, fruto de mi propia iniciativa, Astana ha organizado tres Congresos de Dirigentes de Religiones Mundiales y Tradicionales, que se han convertido en un foro único para el diálogo interconfesional.

Señoras y señores:

En estas circunstancias consideramos a la OSCE, gracias al carácter único de su cobertura geográfica, su experiencia en materia de interacción y los instrumentos que ha ido desarrollando, como uno de los mecanismos clave para velar por la seguridad y la cooperación internacional. Es una organización que ha desempeñado y continúa desempeñando un papel importante en el mantenimiento de la arquitectura de la seguridad en un área geográfica que abarca desde Vancouver hasta Vladivostok.

Al mismo tiempo, los positivos recursos históricos de que dispone la OSCE son limitados. Hoy en día, resulta inadmisibles que se continúen trazando las llamadas “líneas rojas” y que sigan existiendo los “juegos de suma cero”, que minaron su credibilidad.

La mejora de la eficacia de las organizaciones internacionales para luchar contra los nuevos desafíos mundiales ha pasado al primer plano. Ésa es la verdadera tarea de la OSCE, una plataforma de diálogo única que reúne a 56 Estados repartidos en tres continentes diferentes.

La cuestión decisiva para el futuro de la OSCE radica en si la Organización será capaz de convertirse en una estructura que reconozca la diversidad del mundo en el siglo XXI o, si por el contrario, continuará siendo una organización segmentada en bloques, en la que Occidente seguirá separado del espacio situado “al este de Viena”.

Los estereotipos relacionados con las “ex repúblicas soviéticas” siguen dominando las mentes de algunos de nuestros asociados de la OSCE, a pesar de los casi 20 años de experiencia con los que ya contamos en cuanto a nuestra integración en la comunidad democrática mundial.

En ese contexto, la confianza que los Estados participantes de la OSCE han depositado en nosotros adquiere una importancia especial para Kazajstán. La construcción de una sociedad democrática ha sido una elección tomada a conciencia por nuestro pueblo, y seguiremos desarrollando la liberalización política de nuestro país y mejorando la calidad de vida del pueblo de Kazajstán. En nuestro país, esta Presidencia de la OSCE no solo ha sido considerada como un éxito en materia de política exterior, sino también como un valor en sí mismo a escala nacional.

De acuerdo con las tradiciones de la OSCE, les damos a conocer el lema de nuestra Presidencia, que refleja la identificación simbólica de Kazajstán como nación que ocupa la Presidencia.

El lema de la Presidencia de Kazajstán lo formarán cuatro “T” en representación de “Trust” (Confianza), “Tradition” (Tradición), “Transparency” (Transparencia) y “Tolerance” (Tolerancia). La

primera “T” se refiere a la confianza, que es necesaria para todos nosotros. La segunda refleja nuestro compromiso con los principios y valores fundamentales de la OSCE. La tercera significa apertura y transparencia máximas en las relaciones internacionales, sin “dobles raseros” ni “líneas divisorias”, centrándonos asimismo en una cooperación constructiva a fin de abordar los desafíos y las amenazas para la seguridad.

Por último, la cuarta “T” es el reflejo de las tendencias mundiales basadas en el fortalecimiento del diálogo entre las culturas y civilizaciones, que cobra cada vez mayor importancia en el mundo actual.

Kazajstán considera que una de las principales tareas de la OSCE es la ampliación y el fortalecimiento de la base de consenso sobre cuestiones de desarrollo fundamentales. El hecho de que hayan transcurrido diez años desde la celebración de la última cumbre de la OSCE constituye un claro ejemplo del estancamiento – por no llamarlo crisis – que sufre la base de consenso. A ese respecto, hacemos un llamamiento a los Estados participantes de la OSCE para que apoyen la iniciativa impulsada por Kazajstán de convocar una cumbre en 2010.

Esa reunión de dirigentes de países de la OSCE nos brindaría la oportunidad de conmemorar el 35º aniversario del Acta Final de Helsinki, el 20º aniversario de la Carta de París y el 65º aniversario del final de la Segunda Guerra Mundial.

El programa de la cumbre podría incluir cuestiones de actualidad relacionadas con la seguridad en la esfera de responsabilidad de la OSCE, así como la situación en el Afganistán y cuestiones de tolerancia.

Ha llegado el momento en el que los dirigentes de los Estados participantes de la OSCE deberían demostrar su voluntad política y centrarse en encontrar soluciones a los difíciles desafíos a que se enfrentan nuestras naciones.

La cumbre no solamente supondría un fuerte impulso para adaptar la OSCE a los desafíos y amenazas modernos, sino que también aumentaría la confianza y el respeto de nuestros ciudadanos hacia la Organización.

A fin de cuentas, trabajar para fortalecer la seguridad y la cooperación en beneficio y prosperidad de sus electores es también responsabilidad directa de los Jefes de Estado y de Gobierno.

Por otro lado, la OSCE es una organización insustituible. Su estancamiento o desaparición crearía un vacío inestable en la zona euroatlántica.

En ese contexto, proponemos que se declare el 1 de agosto, día en que se firmó el Acta Final de Helsinki, Día de la OSCE.

Kazajstán procurará centrar su labor en conseguir un equilibrio óptimo entre las tres “cestas” de la OSCE. Un enfoque de ese tipo nos permitirá observar los problemas en su conjunto, y no solo enfrentarse eficazmente a las manifestaciones externas de los desafíos y amenazas modernos, sino también abordar las verdaderas raíces de los mismos.

Kazajstán, como Presidencia en Ejercicio de la OSCE, expresa su firme compromiso con los principios y valores fundamentales de la OSCE. Intentaremos encontrar soluciones que sean aceptables para todos y que representen los intereses de todos los Estados participantes de la Organización.

Un refrán popular kazako dice: “Birlik bolmay tirlik bolmas” (Sin unidad, no puede haber vida). Nuestro país considera que la OSCE del siglo XXI es un espacio único de democracia, estabilidad y prosperidad para todos los ciudadanos que lo pueblan.

Muchas gracias por su atención. Les deseo muchos éxitos en el Año Nuevo.

**DECLARACIÓN DEL SR. KANAT SAUDABAYEV,
PRESIDENTE EN EJERCICIO DE LA OSCE Y SECRETARIO DE
ESTADO Y MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES DE LA
REPÚBLICA DE KAZAJSTÁN, EN LA 787ª SESIÓN DEL
CONSEJO PERMANENTE DE LA OSCE**

Viena, 14 de enero de 2010

Excelencias,
señoras y señores:

Al pronunciar un discurso aquí, ante el Consejo Permanente, hace dos años y medio, expresé la esperanza de que el 30 de noviembre de 2007 los ministros de relaciones exteriores de los Estados participantes de la OSCE adoptaran una decisión justa en Madrid en cuanto a la Presidencia kazaka de la Organización en 2010. Gracias a Dios, eso es lo que ocurrió. Como resultado de esa decisión, hoy tengo el honor de dirigirme a ustedes, mis distinguidos colegas, como Presidente en ejercicio de la OSCE.

La decisión adoptada en Madrid no solo fue una señal del reconocimiento objetivo por la comunidad internacional de los impresionantes logros de Kazajstán y el Presidente Nursultan Nazarbayev en la creación de un Estado democrático económicamente fuerte y con un desarrollo dinámico, de su valiosa contribución a la tarea de garantizar la seguridad regional y mundial durante el corto período en que el país ha sido independiente, sino que también sirvió para demostrar el deseo de la propia OSCE de acercar más los países al este y al oeste de Viena, y de modernizar y fortalecer la Organización con el fin de adaptarla a las realidades actuales. En el discurso que acabamos de escuchar, el Presidente Nazarbayev ha expuesto a grandes rasgos los principales desafíos a que se enfrenta nuestra Organización en la actualidad, junto con las formas de encontrar respuestas apropiadas a estos desafíos y las prioridades más importantes de nuestra Presidencia de la OSCE. Por mi parte, simplemente me gustaría trazar una hoja de ruta para la aplicación de la visión estratégica de nuestro Jefe de Estado.

Estamos sumamente agradecidos a Grecia por su eficaz Presidencia y tenemos previsto seguir sus positivas tendencias, ante todo el desarrollo del Proceso de Corfú.

En el contexto del diálogo sobre el futuro de la seguridad europea, apoyamos la voluntad expresada por varios países en Atenas de examinar las distintas ideas sobre el fortalecimiento de la seguridad indivisible desde Vancouver hasta Vladivostok, comprendida la iniciativa de la Federación de Rusia acerca de un tratado sobre seguridad europea.

Compartimos la opinión de que el Documento de Viena de 1999 debería fortalecerse paralelamente y sin detrimento del régimen actual de medidas de fomento de la confianza y la seguridad (MFCS). Es nuestra esperanza que en 2010, año especial en muchos aspectos, nos acerquemos más a la entrada en vigor del Acuerdo de Adaptación del Tratado sobre Fuerzas Armadas Convencionales en Europa.

Kazajstán prestará especial atención a los preparativos de la Conferencia Anual para el Examen de la Seguridad (CAES) y examinará la posibilidad de que sus reuniones sean más representativas, productivas y estén más orientadas a los resultados.

Seguiremos trabajando para fortalecer la cooperación de la OSCE con otras organizaciones e instituciones internacionales y tenemos la intención de invitar a sus representantes con más frecuencia para intercambiar opiniones.

La prestación de asistencia en la solución de “conflictos prolongados” sigue siendo una prioridad para toda Presidencia y trataremos de hacer todo lo que esté a nuestro alcance para aportar una contribución a este difícil proceso. Al mismo tiempo, nuestra Organización debe intentar encontrar la forma de impedir el surgimiento de conflictos similares que den lugar a la tragedia humana y a desastres humanitarios.

Con ese fin, está prevista para mediados de febrero mi primera visita como Presidente en ejercicio a los países del Cáucaso meridional. Les agradecería las recomendaciones que pudieran formular, y su ayuda e ideas para resolver los problemas relacionados con los conflictos en esa región.

En consonancia con la Declaración ministerial sobre no proliferación aprobada en Atenas, Kazajstán, como líder reconocido en el proceso mundial de no proliferación, procurará aumentar la contribución de la OSCE al logro de los objetivos de la resolución 1540 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas y al apoyo a los esfuerzos mundiales en la esfera del desarme nuclear.

Prestaremos mayor atención a las actividades destinadas a combatir el tráfico ilícito de estupefacientes, así como a la lucha contra el terrorismo y a otros nuevos desafíos de la era moderna, y celebramos la decisión adoptada en Atenas a ese respecto.

Habida cuenta de la experiencia de presidencias anteriores, Kazajstán tiene la intención de cooperar estrechamente con la Unidad de Acción contra el Terrorismo de la Secretaría a fin de apoyar proyectos específicos como donante y prestar asistencia en la celebración de seminarios temáticos. Tenemos previsto celebrar en Astana una conferencia sobre la prevención del terrorismo como el evento principal en esta esfera. Urgimos a nuestros asociados a garantizar un alto nivel de participación en esta conferencia.

En la actualidad, el concepto de seguridad europea va mucho más allá de las fronteras del continente europeo y abarca la vasta extensión de Eurasia. En consecuencia, nos proponemos centrar especial atención en el Afganistán.

Examinamos la evolución de la situación en ese país desde el punto de vista de la seguridad mundial y la lucha contra el terrorismo, el extremismo religioso y el tráfico de drogas. Ayudar a los afganos a transformar su país azotado por la guerra en una sociedad pacífica, productiva y autosostenida, basada en principios y valores democráticos, es una tarea importante para la OSCE y la comunidad internacional en su conjunto.

Confiamos en que la próxima conferencia internacional sobre el Afganistán en Londres a finales de enero, a la que tengo previsto asistir como Presidente en ejercicio de la OSCE, sea un paso importante en esa dirección.

Desde hace varios años Kazajstán viene proporcionando ayuda humanitaria considerable al Afganistán. Tras un acuerdo firmado con el Gobierno afgano, este año verá el inicio de un programa destinado a impartir capacitación profesional a mil ciudadanos afganos en nuestras universidades. Astana ha asignado 50 millones de dólares de los Estados Unidos con ese fin. Además, es nuestra intención participar activamente en la ejecución y el copatrocinio de proyectos encaminados a reforzar las fronteras del Afganistán con los países de Asia central, desarrollar una cooperación transfronteriza y mejorar las actividades de cumplimiento de la ley.

Al seleccionar sus prioridades en la **dimensión económica y medioambiental**, Kazajstán propuso la promoción de la buena gestión en los pasos fronterizos y el desarrollo de un transporte terrestre seguro y eficiente. Agradecemos a todos los Estados participantes su apoyo a la selección del tema de la decimoctava reunión del Foro Económico y Medioambiental, que consideramos de gran importancia en este momento en que comenzamos a superar la crisis mundial.

El III Foro Económico de Astana en julio de este año, que lleva por título *Crisis Lessons and Post-Crisis Model of Economic Development in Globalization Conditions* (Enseñanzas extraídas de la crisis y modelo de desarrollo económico en condiciones de globalización aplicable después de la crisis), debería dar un nuevo impulso a los debates en esta esfera.

Otra esfera de actividad importante y de palpitante actualidad en la segunda dimensión es el medio ambiente y la seguridad. A largo plazo es importante crear un sistema amplio de vigilancia de amenazas medioambientales y respuesta a ellas, mediante el establecimiento de enfoques comunes y la generación de voluntad política. En este contexto, las actividades destinadas a abordar los desafíos de la región del Mar de Aral pueden servir de modelo para la solución de problemas medioambientales dentro de la esfera de responsabilidad de nuestra Organización.

Se debe proseguir la labor relacionada con las cuestiones de migración y la garantía de la seguridad energética, en consonancia con las decisiones adoptadas en la Reunión del Consejo Ministerial en Atenas.

La dimensión humana sigue siendo un tema clave en el programa de nuestra Organización y nuestra Presidencia. Kazajstán seguirá apoyando la labor de la Oficina de Instituciones Democráticas y Derechos Humanos (OIDDH), del Alto Comisionado para las Minorías Nacionales y del Representante para la Libertad de los Medios de Comunicación.

Habida cuenta de nuestra experiencia sumamente positiva en la garantía de la armonía interétnica e interconfesional en nuestro propio país, nuestra intención es que la tolerancia y el diálogo intercultural en la esfera de la OSCE sean una de las prioridades principales de nuestra Presidencia.

Confío en que la Conferencia de alto nivel de la OSCE sobre tolerancia y no discriminación que se celebrará en Astana los días 29 y 30 de junio de este año aporte una valiosa contribución al proceso de mayor fortalecimiento de la interacción entre las distintas culturas y civilizaciones, y a la aplicación práctica de las decisiones adoptadas anteriormente. A ese respecto, desearía pedirles a todos ustedes, mis distinguidos colegas, que participen de forma sumamente activa en la labor preparatoria y sustantiva de la conferencia. Los tres Representantes Personales del Presidente en ejercicio respecto de la tolerancia religiosa y la no discriminación participarán también activamente en este proceso.

Otro problema no menos grave es la trata de personas, con particular atención a la trata de niños, que ha adquirido una dimensión mundial y se ha convertido en un componente de delincuencia transnacional. Como éste es el caso, una de las reuniones suplementarias sobre cuestiones de la dimensión humana estará dedicada a un debate sobre cómo mejorar los mecanismos para luchar contra la trata de personas.

En vista de la importancia de promover políticas sobre cuestiones de género, tenemos previsto celebrar una reunión sobre la promoción del equilibrio entre los géneros y la participación de las mujeres en la vida pública y política, y copatrocinar un programa de la OIDDH para aumentar la participación de las mujeres en estructuras del Estado.

El imperio de la ley es un compromiso fundamental en la dimensión humana, que guarda relación directa con los derechos humanos y la democracia. En este contexto, pensamos prestar especial atención a la independencia de los sistemas judiciales y a otras cuestiones importantes que no han perdido su pertinencia, como la prevención de delitos de odio, la libertad de movimiento, la situación de los romaníes y los sintis, y otros asuntos.

Además de la Reunión de Aplicación sobre Cuestiones de la Dimensión Humana celebrada en Varsovia, revestirá gran importancia la conferencia para conmemorar el vigésimo aniversario del Documento de Copenhague. Estamos prestando apoyo institucional y financiero a ese evento. La conferencia incluirá un examen de la aplicación de los compromisos relativos a los derechos humanos y las libertades fundamentales, los derechos de las minorías nacionales y las elecciones. Deseo expresar nuestro agradecimiento a Dinamarca y a la OIDDH por su ayuda y apoyo a la preparación de este evento.

Este año se celebran elecciones presidenciales y parlamentarias en 15 Estados participantes de la OSCE. Urgimos a la OIDDH y la Asamblea Parlamentaria de la OSCE a coordinar su labor y hacer todo lo posible por garantizar que el proceso de supervisión de las elecciones sea objetivo y constructivo.

Al conceder gran importancia a la dimensión humana de la labor de la OSCE, estamos demostrando un firme compromiso con este proceso, ante todo en nuestro propio país. Las nuevas medidas en la esfera de la democratización de Kazajstán se ajustarán plenamente a los objetivos y las tareas que nosotros mismos hemos fijado durante nuestra Presidencia.

Distinguidos colegas:

Para Kazajstán, todo lo que he expuesto hasta ahora representa una continuación ininterrumpida y responsable de los esfuerzos de nuestros predecesores en el cargo de Presidente en ejercicio de la OSCE en la solución de los problemas a que hace frente actualmente nuestra Organización y de problemas que pueden resurgir. Como ya ha subrayado el Presidente Nazarbayev, una de las tareas más importantes para la Organización en la actualidad es la preparación y celebración de una cumbre de la OSCE en 2010. En documentos aprobados en la Reunión del Consejo Ministerial en Atenas, se expuso una recomendación específica relativa a una cumbre. Esto permitirá que los Estados participantes que ustedes representan aquí comiencen a trabajar sin demora para dar contenido al programa de la cumbre y ofrecer apoyo institucional para su preparación. A este respecto, desearía urgirles a todos ustedes – distinguidos colegas, Secretario General y Secretaría de la OSCE – a iniciar activa y resueltamente el proceso para alcanzar un acuerdo entre todos nuestros asociados en cuanto a un programa sustantivo para la cumbre y un calendario que sea aceptable para todos y se base en el consenso.

Entendemos que ésta es una tarea sumamente difícil. Sin embargo, como dijo una vez el gran Francis Bacon, “toda ascensión a un gran lugar se efectúa por una escalera de caracol”.

Kazajstán también se propone continuar la noble tradición iniciada por nuestros predecesores de Grecia, invitando a los ministros de relaciones exteriores de los Estados participantes de la OSCE a una reunión oficiosa en Almaty este verano. Allí, en las montañas de Alatau, que se elevan 3 000 metros sobre el nivel del mar, y entre las florecientes praderas alpinas, podríamos proseguir, en el espíritu de Corfú, el intercambio amplio y libre de opiniones sobre los problemas más apremiantes en la esfera de responsabilidad de la OSCE y preferiblemente alcanzar un consenso sobre el programa y el calendario de la cumbre. Desearía pedirles a todos ustedes que adopten un enfoque comprensivo y entusiasta respecto de los preparativos de este importante evento.

Señoras y señores:

Quisiera dar las gracias a nuestros amigos griegos por sus incansables esfuerzos a lo largo de 2009. Como Presidente en ejercicio de la OSCE, cuento con la estrecha cooperación con Grecia y Lituania en la Troika en 2010.

También cuento con el apoyo de todos mis representantes personales y especiales designados. La amplia geografía de los países que éstos representan debería garantizar la objetividad e imparcialidad de la labor que nos espera.

Considero el apoyo del Secretario General y de la Secretaría y las instituciones de la OSCE un factor de gran importancia para el éxito de nuestra Presidencia y para garantizar la continuidad y eficacia de la labor de la Organización. A este respecto, seguiremos examinando diferentes medios para fortalecer el estatuto jurídico de la OSCE, comprendida la posibilidad de crear un grupo de trabajo que elabore propuestas basadas en el consenso.

La Presidencia kazaka concede gran importancia a la labor de las misiones de la OSCE sobre el terreno. Creemos firmemente que, previa solicitud de las autoridades del país anfitrión, las operaciones de la OSCE sobre el terreno pueden ofrecer un apoyo vital.

Nos proponemos prestar especial atención al fortalecimiento de la dimensión parlamentaria. Kazajstán comprueba con agrado el ambiente de cooperación y entendimiento mutuo que existe entre nosotros y el Presidente de la Asamblea Parlamentaria, Sr. João Soares, y la capacidad de liderazgo de éste en su conjunto. El Foro parlamentario transasiático de la OSCE se celebrará los días 13 y 14 de mayo de este año. Su programa refleja nuestra intención de prestar mayor atención de nuestra labor a la dimensión asiática de la OSCE y copatrocinar eventos específicos en esta esfera.

Este verano Turquía acogerá la tercera reunión en la cumbre de la Conferencia sobre interacción y medidas de fomento de la confianza en Asia (CICA). Se ha invitado a los asociados asiáticos de la OSCE – todos los miembros de la CICA o con la condición de observadores – así como a la Troika de la OSCE, el Secretario General y el Presidente de la Asamblea Parlamentaria, a que participen en ese evento, lo que permitiría intensificar la cooperación entre la OSCE y la CICA con miras a fortalecer la seguridad en la vasta región euroasiática.

Excelencias,
señoras y señores:

Año tras año se ha dicho lamentablemente que la demora en la aprobación del presupuesto se ha convertido en una práctica habitual, la cual tiene efectos negativos tanto en las actividades como en la autoridad de la OSCE. Hoy, sin embargo, desearía dar las gracias a todos los Estados participantes por el enfoque constructivo adoptado respecto de los debates sobre el presupuesto para 2010, que por primera vez en los últimos años se aprobó dentro del plazo prescrito. Espero que esto sea una buena señal para el inicio de nuestra Presidencia. Ojalá esta perspectiva positiva se siga aplicando a toda nuestra labor conjunta coordinada a lo largo de 2010.

En consonancia con las prioridades de nuestra Presidencia, Kazajstán tiene previsto asignar 1 millón de euros para financiar proyectos extrapresupuestarios en las tres dimensiones de la OSCE.

Para concluir quisiera decir que, en los 35 años transcurridos desde la aprobación del Acta Final de Helsinki, la OSCE ha adquirido una experiencia excepcional y ha concebido un sistema sin precedentes de seguridad colectiva, global e indivisible.

Sin embargo, como señaló nuestro Presidente en su discurso, actualmente los recursos positivos e históricos de la OSCE tienen sus límites. Por esa razón, en vista de los nuevos desafíos y amenazas, nuestra tarea común es que la Organización cobre aún más validez, utilidad y eficacia.

En consonancia con este ambicioso objetivo y firmemente comprometido con los principios y valores fundamentales de la OSCE, Kazajstán, en su tarea de ocupar la Presidencia de esta Organización, se guiará por los intereses de todos los Estados participantes de la OSCE en aras de la seguridad y la prosperidad de sus pueblos.

Gracias por su atención.